



*B. N. Топоров*

---



Исследования  
по этимологии  
и семантике



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР  
МОСКВА 2006

B. N. Топоров

---

*Том 2*

Индоевропейские  
языки  
и индоевропеистика

*Книга 2*



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР  
МОСКВА 2006

**ББК 81.2  
Т 58**

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
**Российского гуманитарного научного фонда**  
**(РГНФ)**  
 проект № 02-04-16121

**Топоров В. Н.**

**Т 58** Исследования по этимологии и семантике. Т. 2: Индоевропейские языки и индоевропеистика. Кн. 2. — М.: Языки славянских культур, 2006. — 728 с. — (Opera etymologica. Звук и смысл).

ISBN 5-9551-0157-2

В настоящий том вошли работы по индоевропеистике и индо-иранским языкам. Как и в предыдущих томах, объединяющей идеей исследования являются реконструкция и семантика, т. е. определение смысловой мотивации анализируемого слова. На основе анализа древнейших пластов индоевропейского пражзыка и конкретных индо-иранских языков делаются широкие обобщения, относящиеся к ментальности носителей этих языков и процессам порождения смыслов и их эволюции в более поздние эпохи.

Книга рассчитана на специалистов в области индоевропейских языков, типологии, культурной антропологии, мифологии и ритуала.

**ББК 81.2**

© В. Н. Топоров, 2006  
 © Языки славянских культур, 2006

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
 и ее распространение без согласия издательства запрещается.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие ..... 7

## Индоевропеистика (продолжение)

Праславянская культура в зеркале собственных имен (элемент * <i>mir-</i> ).....	11
Toch. A <i>kāsu</i> , B <i>kwänts-a-, kwa(m)ts</i> in the Light of the Regional Indo-European Designation of Holiness.....	142
Ночь и день: их противостояние и их взаимная тяга,	
Об и.-евр. * <i>nok<sup>4</sup>-t-</i> (* <i>nek<sup>4</sup>-t-</i> ) & * <i>dein-/*dīn-</i> (* <i>dejen-</i> )	
и * <i>dein-/*dīn-</i> (* <i>dejen-</i> ) & * <i>nok<sup>4</sup>-t-</i> (* <i>nek<sup>4</sup>-t-</i> ) .....	166
Речь и река/речка (из области мнимых этимологических парадоксов) .....	198
Заметки по похоронной обрядности у индоевропейцев	
(К 150-летию со дня рождения А. Н. Веселовского) .....	224
О понятии места, его внутренних связях, его контексте	
(значение, смысл, этимология) .....	246
Мадхьямики и элеаты: несколько параллелей.....	341
Об индоевропейской заговорной традиции (избранные главы) .....	360

## Индийские и иранские языки

### Индо-иранские языки

The Veda and Avesta sub Species of Reconstruction	
of the Indo-Iranian Proto-text.....	431
Parallels to Ancient Indo-Iranian Social and Mythological Concepts .....	440

---

Indo-Iranica: к связи грамматического и мифоритуального .....	455
Авест. <i>Θrita-, Θraētaona</i> , др.-инд. <i>Trita</i> и др.	
и их индоевропейские истоки .....	479
Из «русско-персидского» дивана. Русская сказка *301A, В	
и «Повесть о Еrusлане Лазаревиче» —	
«Шах-наме» и авестийский «Зам-язат-яшт»	
(Этнокультурная и историческая перспективы) .....	505
Об одной ирано-славянской параллели из области синтаксиса .....	556

### Древнеиндийский язык

Санскрит и его уроки .....	566
О метаязыковом аспекте митраической мифологии в связи	
с реконструкцией некоторых древних представлений .....	591
О древнеиндийской заговорной традиции.....	607
Парные заговоры в Атхарваведе (XIX, 28—29):	
уничтожение человека <i>vice versa</i> сложение его состава .....	699
 Список первых публикаций.....	724
Список опечаток к предыдущим томам .....	726

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Предыдущий том был последним, который подписал в печать автор. 5 декабря 2005 года Владимира Николаевича Топорова не стало. Масштаб этого ученого и человека сознавали все, кто так или иначе с ним соприкасался, но с течением времени этот масштаб будет только расти. Многие гуманистарии (в том числе редкие оппоненты В. Н.) до сих пор не отдают себе отчета в том, что они работают внутри «парадигмы», заданной Топоровым, что многие идеи, «носившиеся в воздухе» последние полвека, — это идеи Топорова и вдохновленного им круга единомышленников. Ведь самые заветные и глубокие свои интуиции он и не высказывал прямо, они именно носились в воздухе его работ и вокруг этой удивительной личности.

Можно было бы сказать, что следующие тома будут выходить без него, но это не совсем так. Бесконечно предусмотрительный и предупредительный, Владимир Николаевич оставил целую стопку списков и планов, относящихся к разным этапам работы над настоящим многотомником, и множество заготовленных для издательства фотокопий. Без всего этого сориентироваться в безбрежном наследии автора было бы очень трудно. В то же время эти планы представляют собой скорее различные версии издания и не дают полной и непротиворечивой картины, особенно в том, что касается последних разделов. Часто в одном и том же плане одна и та же статья присутствует в нескольких разделах, и разделы в разных планах не совпадают, что естественно объясняется многоплановостью большинства статей и условностью всякой подобной рубрикации. Поэтому определение состава следующих томов потребует немалых усилий.

Чрезвычайно чуткий к знакам судьбы, В. Н., разумеется, чувствовал приближение конца и не раз говорил, что думает этим изданием завершить свою научную деятельность. Так оно в сущности и получилось, и это символично,

так как настоящее издание занимает совершенно особое место среди всего опубликованного В. Н. Топоровым. Если можно в этом гигантском жанровом и тематическом многообразии найти какое-то ядро или стержень, то это, пожалуй, именно этимология (в широком понимании, включая семантику, что отражено в названии многотомника). Это верно как в отношении места собственно этимологических работ в общем наследии автора, так и в отношении этимологических фрагментов в составе работ более широкой тематики. К примеру, можно предположить, что фундаментальное исследование о святыни выросло из этимологии слов. *\*svēt-*. Даже в работах по теории и истории литературы постоянно мелькают этимологические реконструкции или ссылки к ним. Во многом благодаря В. Н. Топорову и О. Н. Трубачеву этимология переместилась с лингвистической периферии в центр филологической и отчасти даже всей гуманитарной науки. Лингвистические реконструкции лежат в основе многочисленных работ В. Н. Топорова и Вяч. Вс. Иванова в области мифологии и поэтики, на этимологии базируются и лежащие на стыке филологии и истории исследования О. Н. Трубачева об этногенезе и миграции славян и сопредельных народов.

В обсуждениях с участием Т. Я. Елизаренковой, Т. В. Цивьян и В. Айрапетяна (которому принадлежит идея данного издания, положившего начало этимологической серии «Языков славянских культур») было решено сохранить присущую В. Н. установку на максимальную полноту, конечно с учетом допустимых издательских объемов. Очевидно, это удастся сделать лишь в некотором приближении. Действительно полные комментированные издания с подробными указателями — дело будущего. Пока же указатели имен и словоформ ко всему многотомнику предполагается дать в последнем томе настоящего издания.

*A. Григорян*